

# Epson Perfection® 4490

## Notices and Warranty Avis et garantie Avisos y garantía

This booklet contains system requirements, safety information, compliance statements, specifications, and your Epson America, Inc. Limited Warranty. . . . . page 2

Le présent document présente les exigences système, les consignes de sécurité, les déclarations de conformité et les caractéristiques techniques, ainsi que votre Garantie limitée Epson America, Inc. . . . . page 9

El presente folleto contiene información sobre requerimientos del sistema, seguridad, declaraciones de cumplimiento, especificaciones técnicas y su Garantía limitada de Epson América, Inc. . . . . página 17

## Windows System Requirements

To use your scanner and its software, your system should have:

- A Microsoft® Windows compatible PC with a Pentium® II processor (450MHz or faster recommended)
- Microsoft Windows 98SE, Windows 2000, Windows Me, Windows XP, Windows XP Professional x64 Edition, or Windows Vista™
- 128MB RAM (256MB recommended)
- 350MB free hard disk space (550MB or more recommended)
- 4× or faster CD-ROM or DVD drive for installing the software
- An available USB port (USB 2.0 recommended)

**Note:** On-screen color and tone reproduction are subject to the display capability of your computer system, including the video card, monitor, and software. See the documentation for these products for details.

## Macintosh System Requirements

To use your scanner and its software, your system should have:

- An Apple® Macintosh® with a PowerPC® G3 400MHz or Intel® processor
- Macintosh OS X 10.2.8 or higher

**Note:** Fast User Switching is not supported in Mac OS® X 10.3.

Epson Scan does not support the UNIX® File System (UFS) for Mac OS X. You must install Epson Scan on a disk or in a partition that does not use UFS.

- 128MB RAM (256MB recommended)
- 735MB free hard disk space
- 4× or faster CD-ROM or DVD drive for installing the software
- An available USB port (USB 2.0 recommended)

**Note:** On-screen color and tone reproduction are subject to the display capability of your computer system, including the video adapter, monitor, and software. See the documentation for these products for details.

# Important Safety Instructions

Read all these instructions and save them for later reference. Follow all warnings and instructions marked on the scanner.

**Caution:** Be sure the AC power cord meets the relevant local safety standards.

- Place the scanner close enough to the computer for the interface cable to reach it easily. Do not place or store the scanner or the AC adapter outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity, direct sunlight, strong light sources, or rapid changes in temperature or humidity. Do not use with wet hands.
- When connecting the scanner to a computer or other device with a cable, ensure the correct orientation of the connectors. Each connector has only one correct orientation. Inserting a connector in the wrong orientation may damage both devices connected by the cable.
- Place the scanner and the AC adapter near an electrical outlet where the power cord can be easily unplugged.
- Power cords should be placed to avoid abrasions, cuts, fraying, crimping, and kinking. Do not place objects on top of power cords and do not allow the AC adapter or power cords to be stepped on or run over. Be particularly careful to keep all power cords straight at the ends and at the points where they enter and leave the AC adapter.
- Use only the AC adapter model A221B/E that comes with your scanner. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or injury.
- The AC adapter is designed for use with the scanner with which it was included. Do not attempt to use it with other electronic devices unless specified.
- Use only the type of power source indicated on the AC adapter's label, and always supply power directly from a standard domestic electrical outlet with the AC power cord that meets the relevant local safety standards.
- Avoid using outlets on the same circuit as photocopiers or air control systems that regularly switch on and off.
- If you use an extension cord with the scanner, make sure the total ampere rating of the devices plugged into the extension cord does not exceed the cord's ampere rating. Also, make sure the total ampere rating of all devices plugged into the electrical outlet does not exceed the electrical outlet's ampere rating. Do not place multiple loads on the electrical outlet.
- Never disassemble, modify, or attempt to repair the AC adapter, power cord, scanner, and transparency unit by yourself.
- Do not insert objects into any opening as they may touch dangerous voltage points or short out parts. Beware of electrical shock hazards.
- Unplug the scanner and the AC adapter before cleaning. Clean with a damp cloth only. Do not use liquid or aerosol cleaners. Do not apply any liquid directly on the scanner glass.

- Unplug the scanner and the AC adapter, and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: The power cord or plug is damaged; liquid has entered the scanner or the AC adapter; the scanner or the AC adapter has been dropped or the case damaged; the scanner or AC adapter does not operate normally or exhibits a distinct change in performance. (Do not adjust controls that are not covered by operating instructions.)
- If you are not going to use the scanner for a long period, be sure to unplug the AC adapter from the electrical outlet.
- (Hg) The lamp(s) in this product contain mercury. Please consult your state and local regulations regarding disposal or recycling. Do not put in the trash.

## Specifications

| <b>General</b>       |   |
|----------------------|---|
| Scanner type         | Flatbed, color  |
| Photoelectric device | Color CCD line sensor   |
| Effective pixels     | 40800 × 56160 pixels  |
| Document size        | Documents or photos:<br>216 × 297 mm (8.5 × 11.7 inches)<br>US letter or A4 size<br>Films or slides:<br>68 × 236 mm (2.7 × 9.3 inches)<br>(Two 35 mm film strips [6 frames each], four 35 mm slides, or one medium format 6 × 12 cm film frame) |
| Scanning resolution  | 4800 dpi (main scan)<br>9600 dpi with Micro Step Drive™ (subscan)   |
| Output resolution    | 50 to 6400, 9600, and 12800 dpi<br>(50 to 6400 dpi in 1 dpi increments)   |
| Scanning Speed       | Approximately 16.7 msec per line at 4800 dpi<br>Approximately 3.8 msec per line at 600 dpi  |
| Image data           | 16 bits per pixel per color internal<br>16 bits per pixel per color external (maximum)  |
| Interface            | One USB 2.0 Hi-speed or USB 1.1 port  |
| Light source         | White cold cathode fluorescent lamp IR LED  |
| <b>Mechanical</b>    |   |
| Dimensions           | Width: 272 mm (10.7 in)<br>Depth: 475 mm (18.7 in)<br>Height: 113 mm (4.4 in)   |
| Weight               | Approx. 4.0 kg (8.8 lb)   |

| <b>Electrical</b>   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Scanner</b>  |   |                          |
| Input voltage*  | DC 24.0 to 26.4 V   |                          |
| Rated voltage   | CD 24 V   |                          |
| Rated current   | 1.1 A   |                          |
| Power consumption   | 20 W operating (22.5 W with optional ADF installed)<br>13.5 W stand-by mode (13.5 W with optional ADF installed)<br>3.8 W sleep mode              |                          |
| <b>AC Adapter</b>   |   |                          |
|   | <b>100 – 120 V model</b>  | <b>220 – 240 V model</b> |
| Rated input voltage*  | AC 100 to 120 V   | AC 220 to 240 V          |
| Rated input current   | 0.7 A   | 0.4 A                    |
| Rated frequency   | 50 to 60 Hz   |                          |
| Rated output voltage  | DC 24.0 to 26.4 V   |                          |
| Rated output current  | 1.1 A   |                          |
| *Check the label on the AC adapter or on the back of the scanner for voltage information. |   |                          |
| <b>Environmental</b>  |   |                          |
| Temperature   | Operating: 5° to 35°C (41° to 95°F)<br>When scanning with optional ADF: 10 to 32 °C (50 to 90 °F)   |                          |
|   | Storage: -25° to 60°C (-13° to 140°F)   |                          |
| Humidity (without condensation)   | Operating: 10 to 80%, without condensation<br>When scanning with optional ADF: 20 to 80%  |                          |
|   | Storage: 10 to 85%, without condensation  |                          |
| Operating conditions  | Ordinary office or home conditions. Avoid operating the scanner in direct sunlight, near a strong light source, or in extremely dusty conditions. |                          |
| <b>USB Interface</b>  |   |                          |
| Interface type  | Universal Serial Bus Specification Revision 2.0*  |                          |
| Electrical standard   | Full Speed mode (12 Mbit/s) and Hi-Speed mode (480 Mbit/s) of Universal Serial Bus Specification Revision 2.0                                     |                          |
| Connector type  | One Type B port   |                          |
| *USB 2.0 is backward-compatible with USB 1.1  |   |                          |
| <b>Option Interface</b>   |   |                          |
| Connector type  | Mini DIN 8 pin  |                          |
| Output voltage  | DC 24.0 to 26.4 V, DC 4.75 to 5.25 V  |                          |
| Supported options   | Automatic Document Feeder   |                          |

| <b>Safety standards and approvals</b> |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Scanner</b>                        |  |
| EMC                                   | FCC Part 15 Subpart B class B<br>CAN/SCSA-CEI/IEC CISPR 22 Class B |
| <b>AC Adapter (all models)</b>        |  |
| EMC                                   | FCC Part 15 Subpart B class B<br>CSA C108.8 Class B                |
| Safety                                | UL1950<br>CSA C22.2 No. 950  |

## **FCC Compliance Statement**

### **For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING:** The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

### **For Canadian Users**

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

# Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15 for Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

We: Epson America, Inc.  
Located at: MS 3-13  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806-2469  
Telephone: (562) 290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name: Epson  
Type of Product: Color Image Scanner  
Model: J192A

## Epson America, Inc. Limited Warranty

*What Is Covered:* Epson America, Inc. (“Epson”) warrants to the original retail purchaser of the Epson product enclosed with this limited warranty statement, that the product if purchased new and used in the United States or Canada, conforms to the manufacturer’s specifications and will be free from defects in workmanship and materials for a period of one (1) year from the date of original purchase. For warranty service, you must provide proof of the date of original purchase.

*What Epson Will Do To Correct Problems:* Should your Epson product prove defective during the warranty period, please bring the product securely packaged in its original container or an equivalent, along with proof of the date of original purchase, to your Epson Dealer or Epson Customer Care Center. You are responsible for all costs (shipping, insurance, travel time) in getting the product to the service location. Epson will, at its option, repair or replace on an exchange basis the defective unit, without charge for parts or labor. When warranty service involves the exchange of the product or of a part, the item replaced becomes Epson property. The replacement unit may be new or refurbished to the Epson standard of quality, and at Epson’s option, the replacement may be another model of like kind and quality. Epson’s liability for replacement of the covered product will not exceed the original retail selling price of the covered product. Exchange or replacement products or parts assume the remaining warranty period of the product covered by this limited warranty.

*What This Warranty Does Not Cover:* This warranty does not apply to refurbished or reconditioned products. This warranty covers only normal use in the United States and Canada. This warranty does not cover damage to the Epson product caused by parts or supplies not manufactured, distributed or certified by Epson. This warranty is not transferable. This warranty does not cover third party parts, components or peripheral devices added to the Epson product after its shipment

from Epson, e.g., dealer-added boards, chips or drives. Epson is not responsible for warranty service should the Epson label or logo or the rating label or serial number be removed or should the product fail to be properly maintained or fail to function properly as a result of misuse, abuse, improper installation, neglect, improper shipping, damage caused by disasters such as fire, flood, and lightning, improper electrical current, software problems, interaction with non-Epson products, or service other than by an Epson Authorized Servicer. If a claimed defect cannot be identified or reproduced in service, you will be held responsible for costs incurred.

THE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES. IF THESE LAWS APPLY, THEN ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE WARRANTY PERIOD IDENTIFIED ABOVE. UNLESS STATED HEREIN, ANY STATEMENTS OR REPRESENTATIONS MADE BY ANY OTHER PERSON OR FIRM ARE VOID. IN THE EVENT THE REMEDIES ABOVE FAIL, EPSON'S ENTIRE LIABILITY SHALL BE LIMITED TO A REFUND OF THE PRICE PAID FOR THE EPSON PRODUCT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WRITTEN WARRANTY, NEITHER EPSON AMERICA, INC. NOR ITS AFFILIATES SHALL BE LIABLE FOR ANY LOSS, INCONVENIENCE, OR DAMAGE, INCLUDING DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, RESULTING FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE EPSON PRODUCT, WHETHER RESULTING FROM BREACH OF WARRANTY OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

In Canada, warranties include both warranties and conditions.

Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and some jurisdictions do not allow certain exclusions or limitations on damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

To locate the Epson Authorized Reseller or Epson Customer Care Center nearest you call: (800) 922-8911 or write to: Epson America, Inc., P.O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012.



## Exigences système Windows

Pour utiliser votre scanner et ses logiciels, votre système doit avoir :

- Un ordinateur compatible Microsoft® Windows avec processeur Pentium® II ou équivalent (450 MHz ou plus rapide recommandé)
- Microsoft Windows 98SE, Windows 2000, Windows Me, Windows XP, Windows XP Édition Professionnel x64 ou Windows Vista préinstallée
- 128 Mo de RAM (256 Mo ou plus recommandés)
- 350 Mo d'espace libre sur le disque dur (550 Mo ou plus recommandés)
- Unité de CD-ROM ou de DVD (vitesse 4× ou plus rapide) pour l'installation des logiciels
- Un port USB conforme Windows et un câble blindé USB « AB » de 2 m. L'utilisation d'un câble USB mal blindé peut provoquer la défaillance du scanner

**Remarque :** La reproduction des couleurs et des tons dépend des capacités d'affichage de votre système, notamment de la carte vidéo, du moniteur et des logiciels. Vous trouverez les détails dans la documentation de votre système.

## Exigences système Macintosh

Pour utiliser votre scanner et ses logiciels, votre système doit avoir :

- Un ordinateur Apple® Macintosh® avec processeur PowerPC® G3 de 400 MHz ou Intel®
- Macintosh OS X 10.2.8 ou supérieur

**Remarque :** Le changement rapide de compte utilisateur (Fast User Switching) n'est pas pris en charge sous Mac OS X 10.3.

Epson Scan ne prend pas en charge le système de fichiers UNIX® pour Mac OS X. Vous devez installer Epson Scan sur un disque ou une partition qui n'utilise pas le système de fichiers UNIX.

- 128 Mo de RAM (256 Mo ou plus recommandés)
- 735 Mo d'espace libre sur le disque dur
- Unité de CD-ROM ou de DVD (vitesse 4× ou plus rapide) pour l'installation des logiciels
- Un port USB disponible (USB 2.0 recommandé)

**Remarque :** La reproduction des couleurs et des tons dépend des capacités d'affichage de votre système, notamment de la carte vidéo, du moniteur et des logiciels. Vous trouverez les détails dans la documentation de votre système.

# Consignes de sécurité importantes

Lisez toutes ces directives et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Observez toutes les directives et tous les avertissements indiqués sur le scanner.

**Mise en garde :** Veillez à ce que le cordon d'alimentation CA soit conforme aux normes de sécurité locales en vigueur.

- Installez le scanner suffisamment près de l'ordinateur pour permettre le raccordement facile du câble d'interface. Évitez de placer ou de ranger le scanner ou l'adaptateur CA à proximité d'eau ou à l'extérieur, ou près d'une source de chaleur, de poussière ou de saleté excessives. Ne conservez pas les dispositifs dans un endroit soumis à des chocs ou à des vibrations ni à des températures ou des taux d'humidité élevés et n'exposez-les pas à la lumière directe du soleil, à des éclairages intenses ou à des changements brusques de température ou d'humidité. Ne manipulez pas le scanner ni l'adaptateur lorsque vos mains sont humides.
- Lorsque vous raccordez le scanner à un ordinateur ou un autre dispositif au moyen d'un câble, assurez-vous de bien orienter les connecteurs. Les connecteurs ne peuvent se brancher que d'une seule façon. Le branchement incorrect des connecteurs du câble risque d'endommager les deux dispositifs.
- Installez le scanner et l'adaptateur CA près d'une prise de courant où le cordon d'alimentation peut être débranché facilement.
- Les cordons d'alimentation doivent être protégés contre l'abrasion, les entailles, les enroulements et les torsions. Ne posez pas d'objets sur le cordon ou l'adaptateur CA et ne les placez pas de telle sorte que l'on puisse passer ou marcher dessus. Veillez tout particulièrement à ce que les extrémités du cordon aux points d'entrée et de sortie du transformateur restent bien droites.
- N'utilisez que le modèle d'adaptateur CA accompagnant votre scanner (A221B/E). L'emploi de tout autre adaptateur présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- L'adaptateur CA a été conçu pour être utilisé avec le scanner qu'il accompagne. Ne tentez pas de l'utiliser avec d'autres dispositifs électroniques, à moins d'indication contraire.
- Utilisez uniquement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette de l'adaptateur CA et alimentez toujours le scanner directement à partir d'une prise de courant domestique standard en veillant à utiliser un cordon d'alimentation CA qui répond aux normes de sécurité locales en vigueur.
- Évitez d'utiliser des prises se trouvant sur le même circuit qu'un photocopieur ou qu'un système d'aération qui s'éteint et se rallume à intervalles réguliers.
- Si vous utilisez une rallonge avec le scanner, veillez à ce que l'intensité nominale totale des dispositifs branchés sur la rallonge ne dépasse pas la capacité nominale totale de la rallonge. Assurez-vous également que l'intensité nominale totale de tous les dispositifs branchés dans la prise murale ne dépasse pas la capacité nominale de cette dernière. Ne surchargez pas les prises de courant.
- Ne démontez ni ne modifiez jamais le scanner, l'adaptateur CA, le cordon d'alimentation ou le lecteur de transparents et ne tentez pas de les réparer vous-même.

- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures au risque de toucher des points de haute tension ou de court-circuiter des pièces. Faites très attention aux risques de chocs électriques.
- Débranchez le scanner et l'adaptateur CA avant le nettoyage. Nettoyez le scanner avec un chiffon humide seulement. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquide ou en aérosol. Ne déversez pas de liquide directement sur la vitre d'exposition.
- Débranchez le scanner et l'adaptateur CA et adressez-vous à un technicien agréé dans les cas suivants : la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé; une substance liquide s'est infiltrée dans le scanner ou l'adaptateur CA; le scanner ou l'adaptateur CA est tombé ou son boîtier a été endommagé; le scanner ou l'adaptateur CA ne fonctionne pas correctement ou son rendement est en baisse. (Ne réglez pas les commandes qui ne figurent pas dans les directives de fonctionnement.)
- Si vous n'utilisez pas le scanner pendant de longues périodes, n'oubliez pas de débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant.
- (Hg) La lampe ou les lampes de ce produit contiennent du mercure. Veuillez consulter les réglementations provinciales et locales concernant l'élimination et le recyclage de cette matière. Ne mettez pas la lampe au rebut.

## Caractéristiques techniques

| Caractéristiques générales |   |
|----------------------------|---|
| Type de scanner            | À plat, couleur   |
| Dispositif photoélectrique | Capteur de lignes CCD couleur   |
| Pixels effectifs           | 40 800 × 56 160 pixels  |
| Dimensions des documents   | Documents ou photos :<br>216 × 297 mm (8,5 × 11,7 po)<br>Formats lettre ou A4<br><br>Bandes de film ou diapositives :<br>68 × 236 mm (2,7 × 9,3 po)<br>(Deux bandes de film de 35 mm [6 vues chacune], quatre diapositives de 35 mm ou une vue de film de format moyen [6 × 12 cm]) |
| Résolution de numérisation | 4 800 ppp (numérisation principale)<br>9 600 ppp avec micro contrôle du déplacement (Micro Step Drive <sup>™</sup> ) (numérisation secondaire)  |
| Résolution de sortie       | 50 à 6 400, 9 600 et 12 800 ppp<br>(50 à 6 400 ppp par pas de 1 ppp)  |
| Vitesse de numérisation    | Approximativement 16,7 msec par ligne à 4 800 ppp<br>Approximativement 3,8 msec par ligne à 600 ppp   |
| Données d'image            | 16 bits par pixel par couleur interne<br>16 bits par pixel par couleur externe (maximum)  |
| Interface                  | Un port USB 2.0 haute vitesse ou USB 1.1  |
| Source lumineuse           | Diode électroluminescente infrarouge avec lampe fluorescente à cathode froide   |

| <b>Caractéristiques mécaniques</b>   |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| Dimensions   | Largeur : 272 mm (10,7 po)<br>Profondeur : 475 mm (18,7 po)<br>Hauteur : 113 mm (4,4 po)  |                           |
| Poids  | Environ 4,0 kg (8,8 lb)   |                           |
| <b>Caractéristiques électriques</b>  |   |                           |
| <b>Scanner</b>   |   |                           |
| Tension d'entrée*  | DC 24,0 à 26,4 V  |                           |
| Tension nominale   | 24 V CC   |                           |
| Intensité nominale   | 1,1 A   |                           |
| Consommation d'énergie   | Fonctionnement : 20 W (22,5 W lorsque le chargeur automatique de documents en option est installé)<br>Mode d'attente : 13,5 W (13,5 W lorsque le chargeur automatique de documents en option est installé)<br>Mode veille : 3,8 W |                           |
| <b>Adaptateur CA</b>   |   |                           |
|  | <b>Modèle 100 – 120 V</b>   | <b>Modèle 220 – 240 V</b> |
| Tension d'entrée nominale*   | AC 100 à 120 V  | AC 220 à 240 V            |
| Courant d'entrée nominal   | 0,7 A   | 0,4 A                     |
| Fréquence nominale   | 50 à 60 Hz  |                           |
| Tension de sortie  | DC 24,0 à 26,4 V  |                           |
| Courant de sortie nominal  | 1,1 A   |                           |
| * Voyez l'étiquette sur l'adaptateur ou au dos du scanner pour connaître la tension. |   |                           |
| <b>Conditions ambiantes</b>  |   |                           |
| Température  | Fonctionnement : 5 à 35 °C (41 à 95 °F)<br>Lors de la numérisation avec le chargeur automatique de documents :<br>10 à 32 °C (50 à 90 °F)   |                           |
|  | Stockage : -25 à 60 °C (-13 à 140 °F)   |                           |
| Humidité (sans condensation)   | Fonctionnement : 10 à 80 %, sans condensation<br>Lors de la numérisation avec le chargeur automatique de documents :<br>20 à 80 %   |                           |
|  | Stockage : 10 à 85 %, sans condensation   |                           |
| Conditions de fonctionnement   | Utilisation normale à domicile ou au bureau. Évitez la poussière, la lumière directe du soleil et les éclairages intenses.  |                           |

| <b>Interface USB</b>                    |  |
|---|--|
| Type d'interface                        | Spécification USB (Universal Serial Bus), révision 2,0*  |
| Norme électrique                        | Modes pleine vitesse (12 Mbit/s) et haute vitesse (480 Mbit/s) de la Spécification USB, révision 2,0 |
| Type de connecteur                      | Un port de type B  |
| *USB 2.0 est compatible avec USB 1.1    |  |
| <b>Interface option</b>                 |  |
| Type de connecteur                      | Mini DIN à 8 broches   |
| Tension de sortie                       | 24,0 à 26,4 V CC, 4,75 à 5,25 V CC   |
| Options prises en charge                | Chargeur automatique de documents  |
| <b>Normes et homologations</b>          |  |
| <b>Scanner</b>                          |  |
| CEM                                     | CAN/SCSA-CEI/IEC CISPR 22 Classe B<br>FCC Part 15 Subpart B class B                                  |
| <b>Adaptateur CA (tous les modèles)</b> |  |
| CEM                                     | CSA C108.8 classe B;<br>FCC Part 15 Subpart B Class B  |
| Sécurité                                | CSA C22.2 N° 950<br>UL1950   |

# Déclaration de conformité avec la FCC

## Pour les utilisateurs aux États-Unis

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques. S'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, il peut brouiller les ondes radio ou télévision. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- ▶ Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- ▶ Éloignez l'appareil du récepteur.
- ▶ Branchez l'appareil sur une autre prise ou un autre circuit que celui du récepteur.
- ▶ Demandez conseil auprès du revendeur de l'appareil ou d'un technicien radio/télévision expérimenté.

**AVERTISSEMENT :** Le branchement d'un câble d'interface non blindé à ce matériel entraînera l'annulation de l'homologation FCC de cet appareil et risque d'engendrer des interférences dépassant les limites établies par la FCC pour ce matériel. Il incombe à l'utilisateur de se procurer et d'utiliser un câble d'interface blindé avec cet appareil. Si le matériel est doté de plusieurs connecteurs d'interface, évitez de connecter des câbles à des interfaces inutilisées. Toute modification non expressément autorisée par le fabricant peut annuler la permission d'utilisation du matériel.

## Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du *Règlement sur le matériel brouilleur du Canada*.

# Déclaration de conformité

Selon la norme 47CFR, parties 2 et 15 régissant les ordinateurs personnels et périphériques de classe B, et/ou les unités centrales et les dispositifs d'alimentation électrique utilisés avec les ordinateurs personnels de classe B :

Nous : Epson America, Inc.  
Située à : MS 3-13  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806-2469  
Téléphone : (562) 290-5254

Déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit identifié dans la présente est conforme à la norme 47CFR, parties 2 et 15 des règles FCC régissant les dispositifs numériques de classe B. Chaque produit commercialisé est identique à l'appareil représentatif essayé et jugé conforme aux normes. Les dossiers tenus indiquent que l'équipement produit se situe dans les limites acceptables, du fait de la production en quantité et des essais réalisés sur une base statistique, en conformité avec le règlement 47CFR, alinéa 2.909. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Nom commercial : Epson  
Type de produit : Scanner d'images couleur  
Modèle : J192A

## Garantie limitée Epson America, Inc.

*Ce qui est couvert* : Epson America, Inc. («Epson») garantit à l'acheteur au détail d'origine que le produit Epson accompagnant la présente garantie limitée, s'il est acheté neuf aux États-Unis ou au Canada, est conforme aux spécifications du fabricant et sera exempt de défauts de fabrication et de vices de matériau pour une période d'un an à compter de la date d'achat d'origine. Pour toute intervention au titre de la garantie, vous devez présenter la preuve de la date d'achat d'origine.

*Ce qu'Epson fera pour remédier aux problèmes* : Si votre produit Epson se révèle défectueux pendant la période de garantie, veuillez apporter le produit dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent, accompagné d'une preuve de la date d'achat d'origine, à votre revendeur Epson ou au centre après-vente Epson. C'est à vous qu'il appartient de régler tous les frais d'acheminement (expédition, assurance, délais de livraison) du produit au revendeur ou au centre après-vente Epson. Epson peut, à son choix, réparer ou remplacer l'appareil défectueux sur la base d'un échange, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. Lorsqu'une intervention au titre de la garantie nécessite l'échange du produit ou d'une pièce, l'élément remplacé devient propriété d'Epson. L'unité de remplacement pourra être neuve ou remise à neuf selon les normes de qualité d'Epson et, au choix d'Epson, pourra être un autre modèle de même type et qualité. La responsabilité d'Epson pour le remplacement du produit couvert ne pourra dépasser le prix d'achat au détail d'origine du produit. Les produits ou pièces d'échange ou de remplacement sont couverts pour la période de garantie restante du produit couvert par cette garantie limitée.

*Ce qui n'est pas couvert par cette garantie* : La présente garantie ne s'applique pas aux produits réusinés ou reconditionnés et n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada pour l'utilisation normale du produit. Elle ne s'applique pas aux dommages subis par le produit Epson du fait de

l'utilisation de pièces ou fournitures non fabriquées, distribuées ou homologuées par Epson. Cette garantie n'est pas transférable. Sont notamment exclus de la garantie les pièces, composants ou périphériques fabriqués par des tiers et ajoutés au produit Epson après son expédition par Epson, comme par exemple des cartes, microcircuits ou composants ajoutés par le revendeur. Epson ne sera pas tenue d'effectuer d'intervention au titre de la garantie lorsque l'étiquette ou le logo Epson, le numéro de série ou la plaque signalétique ont été enlevés de l'unité, ou si le produit n'est pas correctement entretenu ou ne fonctionne pas correctement du fait d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une négligence, d'avaries lors du transport, de dommages causés par un incendie, une inondation, la foudre, une surtension électrique, des problèmes de logiciel, une interaction avec des produits de marque autre qu'Epson, ou d'une intervention effectuée par un tiers autre qu'un réparateur Epson agréé. Si une anomalie déclarée ne peut être identifiée ou reproduite en atelier, les frais engagés seront à votre charge.

CE QUI PRÉCÈDE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE. CERTAINES LOIS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES. SI CES LOIS S'APPLIQUENT À VOUS, TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉFINIE CI-DESSUS. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES, TOUTE DÉCLARATION OU GARANTIE FAITE PAR UNE AUTRE PERSONNE OU SOCIÉTÉ EST NULLE. EN CAS D'ÉCHEC DES RECOURS SUSMENTIONNÉS, LA RESPONSABILITÉ COMPLÈTE D'EPSON SE LIMITE À UN REMBOURSEMENT DU PRIX PAYÉ POUR LE PRODUIT EPSON COUVERT PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DANS CETTE GARANTIE ÉCRITE, NI EPSON AMERICA INC. NI SES FILIALES NE POURRONT ÊTRE TENUES RESPONSABLES EN CAS DE PERTE, GÊNE OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT EPSON, QUE CE SOIT À LA SUITE DU NON-RESPECT DE LA GARANTIE OU D'UNE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Au Canada, les garanties englobent les garanties et les conditions.

Certains territoires n'autorisant pas les limitations qui s'appliquent à la durée d'une garantie implicite, et d'autres n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages, il est possible que les limitations et exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits juridiques spéciaux qui sont susceptibles de varier d'un territoire à l'autre.

Pour les coordonnées du revendeur agréé Epson ou du centre après-vente Epson le plus près de vous, composez le : (800) 922-8911 ou écrivez à : Epson America, Inc., P.O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012.



## Requisitos del sistema para Windows

Para utilizar el escáner y su software, el sistema debe disponer de:

- una PC compatible con Microsoft® Windows® con por lo menos un procesador Pentium® II (se recomienda un procesador de 450 MHz o más superior)
- Microsoft® Windows® 98SE, Windows 2000, Windows Me, Windows XP, Windows XP Professional x64 Edition o Windows Vista™
- 128 MB de RAM (se recomiendan 256 MB)
- 350 MB de espacio libre en el disco duro (se recomiendan por lo menos 550 MB)
- una unidad de CD-ROM o de DVD con velocidad 4× o superior para instalar el software
- un puerto USB disponible (se recomienda USB 2.0)

**Nota:** la reproducción de colores y tonos varía según la capacidad de presentación en pantalla del sistema, lo que incluye la tarjeta de video, el monitor y el software. Consulte la documentación de estos productos para más información.

## Requerimientos de sistema para Macintosh

Para utilizar el escáner y el software, el sistema debe cumplir con los siguientes requisitos:

- una computadora Apple® Macintosh® con un procesador PowerPC® G3 de 400 MHz o Intel®
- sistema operativo Macintosh OS X 10.2.8 o superior

**Nota:** el software no es compatible con Fast User Switching en Mac OS X 10.3. Epson Scan no admite el sistema de archivos de UNIX® (UFS) para Mac OS X. Es necesario instalar Epson Scan en un disco o en una partición que no utilice UFS.

- 128 MB de RAM (se recomiendan 256 MB)
- 735 MB de espacio libre en el disco duro
- una unidad de CD-ROM o de DVD con velocidad 4× o superior para instalar el software
- un puerto USB disponible (se recomienda USB 2.0)


**Nota:** la reproducción de colores y tonos en pantalla dependerá de la capacidad de reproducción del sistema, la tarjeta de video, el monitor y el software. Consulte la documentación de estos productos para más información.

# Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las instrucciones y guarde este documento para consultarlo cuando sea necesario. Preste atención a todas las advertencias y siga las instrucciones que se indican en el escáner.

**Precaución:** confirme que el cable de alimentación cumpla con las normas de seguridad locales pertinentes.

- Coloque el escáner a una distancia de la computadora que permita que el cable de interface llegue a él. No coloque o guarde el escáner o el adaptador de CA a la intemperie o en lugares donde haya mucho polvo o suciedad. Mantenga el escáner y sus componentes alejados del agua, fuentes de calor, o en lugares donde estén sujetos a golpes, vibraciones, altos niveles de temperatura o humedad, luz solar directa, fuentes potentes de luz o cambios bruscos de temperatura y humedad. No utilice ningún componente con las manos mojadas.
- Cuando conecte el escáner a una computadora o cualquier otro dispositivo a través de un cable, verifique la orientación de los conectores. Cada conector tiene una sola orientación correcta. Puede dañar ambos dispositivos si intenta conectar el cable en los puertos incorrectos.
- Coloque el escáner y el adaptador de CA cerca de una toma de corriente desde donde pueda desconectar fácilmente el cable de alimentación.
- Los cables de alimentación no se deben colocar en lugares donde se puedan enroscar, cortar, desgastar, deshilar o doblar. No coloque ningún objeto sobre los cables de alimentación de corriente. No coloque los cables en lugares donde los pueda pisar. Tome especial precaución en no doblar los cables de alimentación, especialmente en los extremos o en los puntos de entrada y salida del adaptador CA.
- Sólo utilice el adaptador de CA modelo A221B/E que vino con el escáner. El uso de cualquier otro adaptador podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- El adaptador de CA fue diseñado para uso con el escáner que lo acompaña. No intente utilizarlo con otros dispositivos electrónicos a menos que esté especificado.
- Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta del adaptador de CA. Use siempre tomas de corriente eléctricas, domésticas, y estándar y cables que cumplan con los estándares locales de seguridad.
- No utilice tomas de corriente en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se apagan y encienden periódicamente.
- Si utiliza un cable de extensión con el escáner, verifique que el amperaje total de los dispositivos conectados a ese cable no supere el que puede soportar el propio cable. Asegúrese también que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de corriente de pared no supere la capacidad total del tomacorriente. No coloque múltiples cargas de corriente en la toma de pared.
- Nunca desmonte, modifique o intente reparar Ud. mismo el escáner, el adaptador de CA, el cable de alimentación, o la unidad de transparencias.
- No inserte objetos en ninguna de las aberturas del escáner, pues podrían tocar puntos de alta tensión y provocar cortos circuitos en dichos componentes. Preste extremo cuidado al riesgo de sufrir descargas eléctricas.

- Desconecte el escáner y el adaptador de CA antes de limpiar el escáner. Límpielo solamente con un trapo húmedo. No use limpiadores líquidos o en aerosol y no aplique líquido de ningún tipo directamente al vidrio del escáner.
- Desconecte el escáner y el adaptador de CA y solicite asistencia técnica si se dan las siguientes condiciones: el cable de alimentación o el conector están dañados; ha entrado líquido en el escáner o en el adaptador de CA; el escáner o el adaptador de CA han sufrido algún golpe o se han dañado; el escáner o el adaptador de CA no funcionan con normalidad o denotan un cambio notable en su rendimiento. (No ajuste los controles que hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).
- Si no va a usar el escáner por un periodo prolongado, verifique que el adaptador de CA esté desconectado de la toma de corriente.
-  Este producto incluye bombilla(s) que contiene(n) mercurio. Deséchela o recíclela según la normativa local, estatal o federal vigente. No tire la bombilla a la basura.

## Especificaciones técnicas

| Generales                  |  |
|----------------------------|--|
| Tipo de escáner            | Escáner con superficie plana para imágenes a color   |
| Dispositivo fotoeléctrico  | Sensor de línea CCD en color   |
| Píxeles reales             | 40800 × 56160 píxeles  |
| Tamaño máximo de documento | Documentos o fotos:<br>216 × 297 mm (8,5 × 11,7 pulgadas)<br>(Tamaño A4 o Carta)<br><br>Películas o diapositivas: 68 × 236 mm (2,7 × 9,3 pulgadas)<br>(Dos tiras de película de 35 mm [6 marcos cada uno], 4 diapositivas de 35 mm, o un cuadro de formato mediano de 6 × 12 cm) |
| Resolución del escáner     | 4800 dpi (escáner principal)<br>9600 dpi con Micro Step Drive™ (subscan)   |
| Resolución de salida       | 50 a 6400, 9600 y 12800 dpi<br>(de 50 a 6400 dpi en incrementos de 1 dpi)  |
| Velocidad del escáner      | Aproximadamente 16,7 mseg por línea a 4800 dpi<br>Aproximadamente 3.8 mseg por línea a 600 dpi   |
| Datos de imagen            | 16 bits por pixel por color interno<br>16 bits por pixel por color externo (máximo)  |
| Interfaz                   | USB 2.0 Hi-speed o un puerto USB 1.1   |
| Fuente de iluminación      | Lampara blanca fluorescente de cátodo (IR LED)   |

| <b>Especificaciones mecánicas</b>   |   |                           |
|---|---|---------------------------|
| Dimensiones   | Anchura: 272 mm (10,7 pulg)<br>Prof.: 475 mm (18,7 pulg)<br>Altura: 113 mm (4,4 pulg)   |                           |
| Peso  | Aproximadamente 4,0 kg (8,8 lb)   |                           |
| <b>Especificaciones eléctricas</b>  |   |                           |
| <b>Escáner</b>  |   |                           |
| Voltaje de entrada*   | CC 24,0 a 26,4 V  |                           |
| Voltaje nominal   | CD 24 V   |                           |
| Intensidad nominal  | 1,1 A   |                           |
| Consumo de energía  | Funcionamiento: 20 W en modo operativo (22,5 cuando la carga automática de documentos está instalada)<br>Modo de reposo: 13,5 W (13,5 W cuando la carga automática de documentos está instalada)<br>Modo apagado: 3,8 W |                           |
| <b>Adaptador de CA</b>  |   |                           |
|   | <b>Modelo 100 – 120 V</b>   | <b>Modelo 220 – 240 V</b> |
| Voltaje de entrada nominal*   | CA 100 a 120 V  | CA 220 a 240 V            |
| Corriente de entrada  | 0,7 A   | 0,4 A                     |
| Frecuencia nominal  | 50 a 60 Hz  |                           |
| Voltaje de salida   | 24,0 a 26,4 V   |                           |
| Corriente de salida   | 1,1 A   |                           |
| * Consulte la etiqueta posterior del escáner para información sobre el voltaje. |   |                           |
| <b>Especificaciones ambientales</b>   |   |                           |
| Temperatura   | En funcionamiento: 5 ° a 35 °C (41° a 95 °F)<br>Cuando el escáner tiene la carga automática de documentos instalada: 10 a 32 °C (50 a 90 °C)  |                           |
|   | Almacenado: -25 ° a 60 °C (-13 ° a 140 °F)  |                           |
| Humedad (sin condensación)  | En funcionamiento: 10 a 80% sin condensación<br>Cuando el escáner tiene la carga automática de documentos instalada: 20 a 80%   |                           |
|   | Almacenado: 10 a 85% sin condensación   |                           |
| Condiciones de operación  | Condiciones normales de oficina u hogar. Debe protegerse contra el polvo excesivo, luz solar directa o fuentes de iluminación fuertes.  |                           |
| <b>Interfaz USB</b>   |   |                           |
| Tipo de interface   | Universal Serial Bus Revisión 2.0*  |                           |
| Estandar eléctrico  | Modo Full Speed (12 Mbits/s) y modo Hi-Speed (480 Mbits/s) de Especificación Universal Serial Bus Revisión 2.0  |                           |
| Tipo de conector  | Un receptáculo (tipo B)   |                           |
| * USB 2.0 es compatible con USB 1.1   |   |                           |

| <b>Opción interfaz</b>                          |  |
|---|--|
| Tipo de conector                                | Mini DIN a 8 pin   |
| Voltaje de salida                               | DC 24,0 a 26,4 V, DC 4,75 a 5.25 V                                     |
| Opciones compatibles                            | Carga automática de documentos   |
| <b>Normas de seguridad</b>                      |  |
| <b>Escáner</b>                                  |  |
| EMC   | FCC parte 15 subparte B clase B<br>CAN/SCSA-CEI/IEC CICS PR 22 Clase B |
| <b>Adaptador de CA (para todos los modelos)</b> |  |
| EMC   | FCC parte 15 subparte B clase B<br>CSA C 108.8 Clase B                 |
| Seguridad                                       | UL 1950<br>CSA C22.2 No. 950   |

## Declaración de conformidad con la FCC

### Para usuarios en los Estados Unidos

Este equipo se ha probado y se encontró que cumplía con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencia dañina a la recepción de radio o de televisión. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo llegase a causar interferencia a la recepción de radio y de televisión, que se pueda determinar apagando y prendiendo el equipo, se insta al usuario a tratar de corregir la interferencia utilizando una o más de las medidas siguientes:

- ▶ Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- ▶ Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- ▶ Conectar el equipo a un tomacorriente distinto al que está conectado el receptor.
- ▶ Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para solicitar ayuda.

**ADVERTENCIA:** si se conecta un interfaz de cable no blindado a este equipo se anulará la Certificación de la FCC del dispositivo y podría causar niveles de interferencia que exceden los límites establecidos por la FCC para este tipo de equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de una conexión de interfaz, no deje cables conectados a interfaces que no se utilicen. Los cambios y modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

# Declaración de conformidad

De acuerdo al reglamento 47CFR, Parte 2 y 15 de la Clase B, Computadoras Personales y Periféricos; y/o Tarjetas de CPU y Suministros de Energía utilizados con Computadoras Personales de la Clase B:

Nosotros: Epson America, Inc.  
Ubicados en: MS 3-13  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806-2469  
Teléfono: (562) 290-5254

Declaramos, bajo única responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple con el reglamento 47CFR, Partes 2 y 15 de los reglamentos de la FCC como dispositivo digital de Clase B. Cada producto comercializado es idéntico a la unidad representativa que se probó y que se encontró que cumplía con las normas. Los registros que se mantienen continúan indicando que se puede esperar que los equipos que se producen se mantienen dentro de la variación aceptable estadísticamente, dada la cantidad de producción y las pruebas hechas en base estadística, según lo exige el reglamento 47CFR §2.909. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no deberá causar interferencia dañina y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento indeseable.

Marca: Epson  
Tipo de producto: Escáner a color  
Modelo: J192A

## Garantía y centros de servicio Epson

### 1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y materiales por operación de los mismos bajo condiciones de uso y manejo normales indicados en el *Manual del usuario*, durante el período especificado en la sección “Cobertura de Garantía Limitada”, a partir de la fecha de entrega al comprador por parte de Epson o de algún distribuidor autorizado Epson (vea “Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica”), dentro del país en el que fue comprado.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner, baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones de uso siempre que se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

### 2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señala la documentación que el fabricante adjunte.

### **3. Limitaciones y exclusiones**

La garantía no será válida en los siguientes casos:

- 3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.
- 3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.
- 3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.
- 3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).
- 3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.
- 3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.
- 3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.
- 3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.
- 3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

### **4. Obtención del servicio de garantía**

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En el caso de que no exista un Centro Autorizado de Servicio cercano a su localidad, por favor comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique dónde obtener servicio calificado.

### 5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto, será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

### 6. Cobertura de garantía limitada Epson

| Producto | Modelo           | Duración | Condiciones        |
|----------|------------------|----------|--------------------|
| Escáner  | Epson Perfection | Un año   | Centro de servicio |

Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: <http://www.latin.epson.com>.

#### Centros de servicio técnico

|            |                                   |           |   |
|------------|-----------------------------------|-----------|---|
| Argentina  | (54 11) 5167-0300                 |           |   |
| Chile      | (56 2) 230-9500                   | México    | (52 55) 1323- 2052<br>(01-800) 087-1080 |
| Colombia   | (57 1) 523-5000                   | Perú      | (51 1) 418-0210                         |
| Costa Rica | (50 6) 210-9555<br>(800) 377-6627 | Venezuela | (58 212) 240-1111                       |

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en <http://www.latin.epson.com>, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Pueden obtenerse detalles a través de los Centros de asistencia técnica.



## Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

### **Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970  
(1092), Buenos Aires  
Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Fax: (54 11) 5167-0333

### **Epson Chile, S.A.**

La Concepción 322  
Providencia, Santiago  
Chile  
Tel: (56 2) 484-3400  
Fax: (56 2) 484-3413

### **Epson Colombia, Ltda.**

Calle 100, N° 21-64 piso 7  
Bogotá, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Fax: (57 1) 523-4180

### **Epson Costa Rica, S.A.**

Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
San José, Costa Rica  
Tel: (50 6) 210-9555  
Fax: (50 6) 296-6046

### **Epson México, S.A. de C.V.**

Bldv Manuel Ávila Camacho  
389 Edificio 1 Conjunto  
Legaria  
Col. Irrigación, C.P. 11500  
México, D.F. México  
Tel: (52 55) 1323-2000  
Fax: (52 55) 1323-2183

### **Epson Perú, S.A.**

Av. Canaval y Moreyra. 590  
San Isidro, Lima 27, Perú  
Tel: (51 1) 418-0210  
Fax: (51 1) 418-0220

### **Epson Venezuela, S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1  
La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Fax: (58 212) 240-1116

## Trademarks

Epson is a registered trademark and Exceed Your Vision is a trademark of Seiko Epson Corporation. Perfection is a registered trademark and Micro Step Drive is a trademark of Epson America, Inc.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

## Marques de commerce

Epson est une marque déposée et « Exceed Your Vision » est une marque de commerce de Seiko Epson Corporation. Perfection est une marque déposée et Micro Step Drive est une marque de commerce d'Epson America, Inc.

Avis général : Les autres noms de produit figurant dans le présent document ne sont cités qu'à titre d'identification et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Epson renonce à tous les droits associés à ces marques.

## Marcas comerciales

Epson es una marca registrada y “Exceed Your Vision” es una marca comercial de Seiko Epson Corporation. Perfection es una marca registrada y Micro Step Drive es una marca comercial de Epson America, Inc.

Aviso general: en este manual aparecen, con fines de identificación, nombres de otros productos que pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre ellos.



**EPSON<sup>®</sup>**  
EXCEED YOUR VISION

Printed in XXXXXX XX.XX-XX XXX  
Pays d'impression : XXXXXX  
Impreso en XXXXXX



\*410928100\*